



7-74/364
4081
H-1840-23-TA-1970-135

NO ERA fácil transformar los antipoeemas en teatro: basta leer *Obra Gruesa*, de Nicanor Parra, para darse cuenta de la dificultad de la tarea. En principio parecería una idea notable, pero casi imposible; en la práctica resultó una montaña rusa en que actores se alternan con caídas. No importa: enfrentar un desafío de esta índole es justamente lo que corresponde a un Taller de Creación Teatral (TCT) como el de la UC.

Hay dos aspectos, seguramente paralelos, en la labor de adaptación efectuada en forma colectiva por los integrantes del TCT: la creación de ambientes y situaciones afines a la obra de Parra y el hallazgo, ajuste, ordenamiento de los textos mismos, labor que equivale a un gigantesco puzzle.

Lo que proyecta *Todas las cosas tienen pecas* es en primer término el humor de Parra; también sus angustias y aquellas contradicciones



RUMBA A SIGMUND FREUD
Violeta Viduarre, Vadell, Navarrete, Julia Unger

T. Camilo Henríquez

Montaña rusa

que lo convierten en anarco-energúmeno, y que lo hacen cuestionar una serie de valores, pero sin que se traduzca en una u otra posición definida. Lo importante es que, con escasas excepciones, se fue fiel al espíritu de la obra literaria. Lo que no se consiguió, en cambio, fue una forma orgánica y la síntesis que debe ser una obra de teatro. Hay ingenio e imaginación y una unidad que aportan los textos de Parra; lo que faltó fue alcanzar una unidad teatral paralela. No queda grabada la obra en su conjunto, sino determinadas escenas.

El comienzo, con el guía y la turista norteamericana en el contruero, es la parte más débil y forzada. Asimismo tiene aspectos discutibles el largo monólogo que, en su última parte, proyecta cierta imagen de desesperado poeta romántico, lo que es justamente ajeno a un "antipoeta" como Parra. Pero, paralelamente, este mismo trozo, en su conjunto, tiene el mérito y la fuerza de una buena síntesis de sus actitudes.

La selección de un cementerio para ambientar la acción de la primera parte de la obra fue un acierto y el decorado de Fernando Kuhn, con sus angelotes de nariz de perilla, le dan el toque justo de distorsión de la realidad. La escena de los vasaqueros está muy bien desarrollada, pero la supera la última parte de la obra

que, teatralmente, es lo más redondeado del espectáculo.

Se solemne parodia de la inauguración de una estanza (con canción nacional y vacuos discursos) contrasta con una verdadera loquibambas de canciones y elementos antagónicos al acto. Y, mientras se tornan cada vez más desesperados y desahaventados los

NELSON VILLAGRA
Monólogo del poeta



intentos de proceder con la ceremonia y descubrir la estanza, se suceden los números musicales que contrastan y a la vez complementan la actitud de alegría de Parra a los actos oficiales, las sociedades (sean de escritores o de entomólogos), las cosas artificiales sacadas de la vida. Todo esto culmina con la rumba a Sigmund Freud que concluye con las palabras "el Occidente es una gran pirámide/ que termina y empieza en un síquiatra/la pirámide está por derrumbarse".

El trabajo de equipo en la elaboración de la obra se proyecta en la interpretación: hay una concentración de los intérpretes en el texto y en los objetivos del espectáculo que se hace sentir aun en detalles mínimos. La sobria sinceridad de Nelson Villagra (poeta) se complementa con las caricaturas de Jaime Vadell, Roberto Navarrete, Héctor Noguera, Ana Reeves, Julia Unger y el resto del reparto.

De nada sirve, a estas alturas, entregarse a lucubraciones teóricas de si un autor de teatro habría logrado una adaptación más vertebreada de *Obra Gruesa*. Aún con las falles del caso, los integrantes del TCT probaron que los actores tienen más sensibilidad e inteligencia de la que generalmente se les acredita. Enfrentaron una tarea difícil, aun difícilísima y salieron airoso de la empresa. Ahora sólo falta el epílogo: que Nicanor Parra se siente y escriba el mismo una obra de teatro; en su caso, seguramente será antiteatro.

J. E. ■

Montaña Rusa [artículo] J.E.

AUTORÍA

J.E.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1970

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Montaña Rusa [artículo] J.E.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile